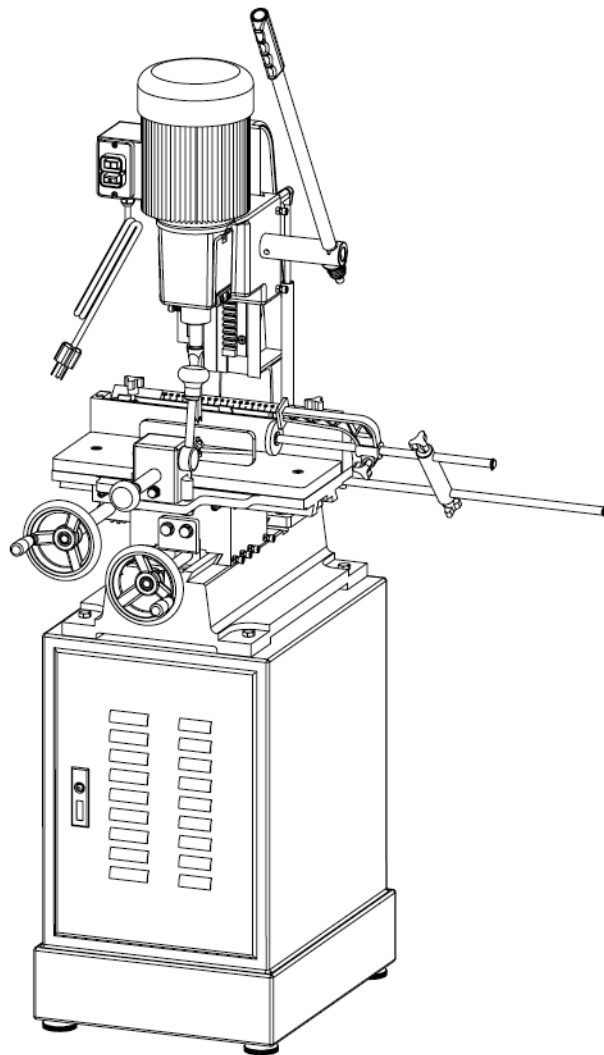




# ESCOPLEADORA DE 1/2" A 1"



KN MS-625

***Herramientas para siempre.***

# ¡ADVERTENCIA!

Algo de polvo que se producen al lijar, cortar, pulir y perforar con herramientas mecánicas contienen sustancias químicas causantes de cáncer, defectos de nacimiento y otros problemas relacionados con la procreación.

Algunos ejemplos de estos químicos son:

- El plomo de las pinturas.
- La sílice cristalina de los ladrillos, el cemento y otros productos de carpintería.
- El arsénico y cromo de la madera químicamente tratada.

Los riesgos por la exposición a estos polvos varían dependiendo de la frecuencia con la que se realicen dichos trabajos. Para reducir la exposición a estas sustancias. Trabaje en una zona bien ventilada y con equipo de seguridad certificado como máscaras contra el polvo, las cuales están especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

# ÍNDICE

	<b>PÁG.</b>
ESPECIFICACIONES.....	3
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD .....	4
CARACTERÍSTICAS/CONTENIDO .....	5
INSTALACIÓN .....	6
OPERACIÓN.....	7
MANTENIMIENTO .....	8
LISTA DE PARTES .....	9
DIAGRAMA DE ESCOPLADOR .....	12
ENSAMBLE DE SOPORTE .....	13
ENSAMBLE DE BARRA SUJETADORA .....	14
ENSAMBLE DE TOPE DE TRABAJO .....	15
DIAGRAMA DE CABLEADO .....	16



## INFORMACIÓN DE LA MÁQUINA

Centro de Servicio Av. Revolución 574, Col. San Pedro de los Pinos, México D.F. 03800.

## ESPECIFICACIONES

## KN MS-625

Motor.....	1 HP 120V 60 Hz
Velocidad.....	1,750 rpm
Máxima profundidad de escoplo .....	70 mm ( 2-3/4" )
Máxima carrera del cincel .....	210 mm ( 8-1/4" )
Rango de tamaño de cinces.....	6.35 mm - 25.4 mm ( 1/4" - 1" )
Tamaño de la mesa.....	149 mm x 400 mm x 16 mm ( 5-7/8" x 15-3/4" x 5/8" )
Carrera transversal .....	140 mm ( 5-1/2" )
Carrera longitudinal.....	168 mm ( 6-5/8" )
Carrera vertical.....	140 mm ( 5-1/2" )
Altura del piso a la mesa .....	832 mm ( 32-3/4" )
Peso bruto / Peso neto.....	131/ 124 Kgs

*Las especificaciones se estiman precisas más no garantizadas.*

# INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

---

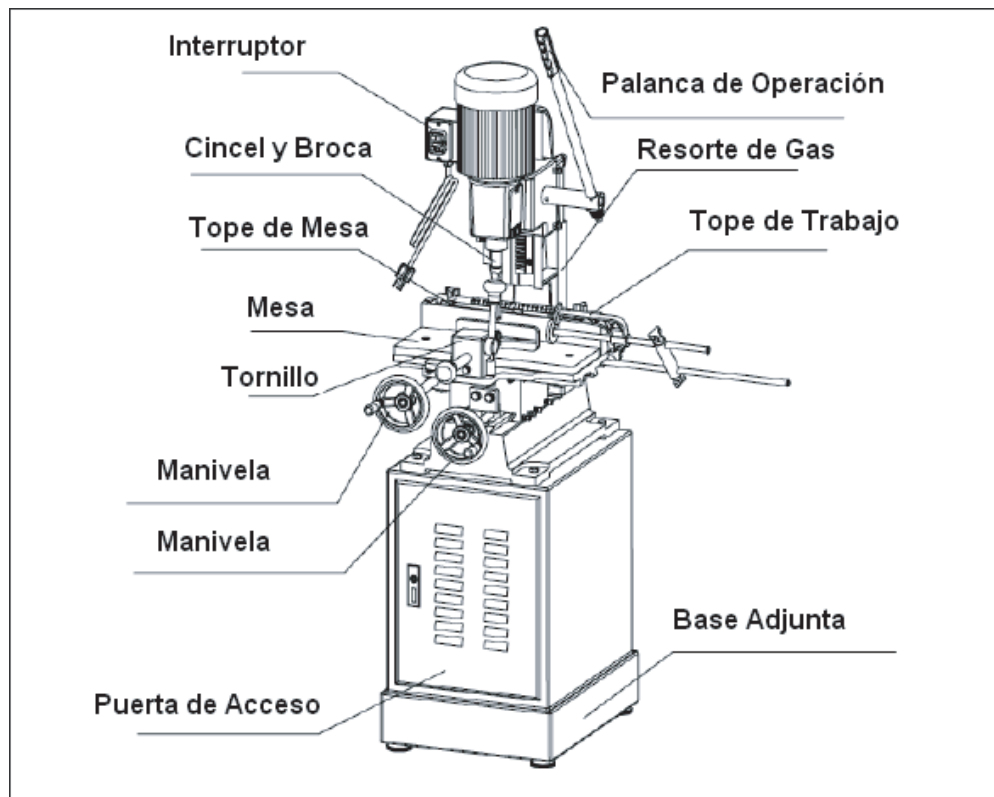
DEBEN EXTREMARSE LAS PRECAUCIONES AL OPERAR TODAS LAS HERRAMIENTAS. CONOCER LAS HERRAMIENTAS Y FAMILIARIZARSE CON SU OPERACIÓN. LEER EL MANUAL DEL USUARIO Y PRACTICAR LOS PROCEDIMIENTOS DE USO SEGUROS TODO EL TIEMPO.

- **CONECTAR** su máquina UNICAMENTE a la fuente de poder especificada.
- **USAR LENTES DE SEGURIDAD, PROTECTOR DE OIDOS y CALZADO DE SEGURIDAD** cuando se opere maquinaria pesada. Siempre usar lentes de seguridad.
- **NO** usar ropa holgada o joyería cuando se opere la maquinaria.
- Un ambiente seguro es importante. Mantener el área libre de polvo, suciedad o escombros en las inmediaciones o cerca de la maquinaria.
- **¡ESTÉ ALERTA!** No usar medicamentos o drogas que puedan afectar su capacidad o habilidad para operar esta maquinaria de manera segura.
- **DESCONECTAR** la fuente de poder cuando se realicen ajustes o reparaciones.
- **NUNCA** dejar desatendida la herramienta en operación.
- **NUNCA** colocarse sobre la mesa cuando la herramienta esté en operación.
- **SIEMPRE** mantener adecuadamente afilados y alineados chuchillos, navajas y brocas.
- **SIEMPRE** mantener en un lugar apropiado los protectores de seguridad.
- **SIEMPRE** asegurarse de que cualquier herramientas usada para ajustes, se remueva antes de iniciar la operación de la maquina.
- **SIEMPRE** asegure su trabajo con sujetadores o tornillo de banco apropiados.
- **SIEMPRE** asegurarse de que personas ajenas se mantengan lejos mientras la máquina está en operación.
- **PIENSE SEGURO, TRABAJE SEGURO.** Nunca intente un procedimiento si no se siente seguro o cómodo.



# CARACTERÍSTICAS ILUSTRADAS

---



## CONTENIDO DE LA MÁQUINA

---

### Contenido del embalaje:

- 1 Soporte
- 1 Paquete de ferretería

### Contenido del embalaje del Taladro de Mesa:

- 1 Escopladora con motor
- 1 Palanca de operación
- 2 Manivelas Grandes
- 1 Llave de sujeción
- 1 Cinzel
- 1 Tabla de madera



# INSTALACIÓN

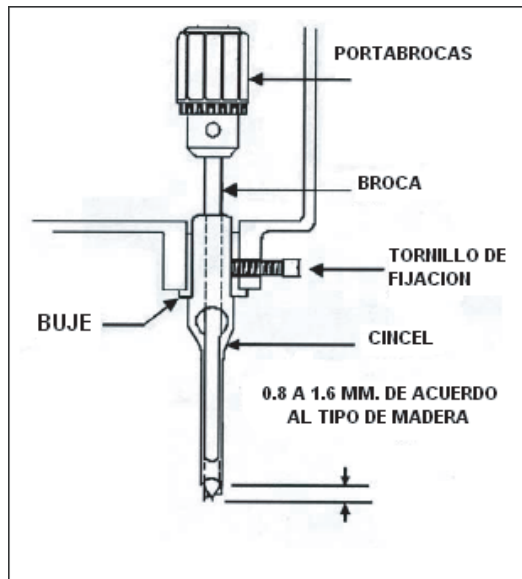
La escopladora debe asegurarse al soporte con los 4 tornillos de cabeza hexagonal de M12 x 120 (Provistos) utilizando las perforaciones en la base. Asegúrese de que haya suficiente espacio en cada lado de la escopladora de acuerdo a las medidas del material que planea utilizar.

**ADVERTENCIA:** La Escopladora tiene un enchufe de dos patas y requiere una salida conectada a tierra.

En caso de un mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra proporciona una ruta de menor resistencia para una corriente eléctrica para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. Si no está seguro de que su salida a tierra esté conectada correctamente, por favor consulte a un eléctrico calificado.

## INSTALACIÓN DEL CINCEL & BROCA

1. Aflojar el tornillo de fijación, como se muestra en la figura.



2. Insertar el buje del cincel (con el orificio hacia delante) en la cabeza. Apretar el tornillo solo lo suficiente para sujetar el cincel en su lugar.

**Nota:** Colocar la ranura a un costado del cincel, de izquierda a derecha, NO enfrente o por atrás. Esto permitirá que escapen las rebabas cuando se efectúe un corte.

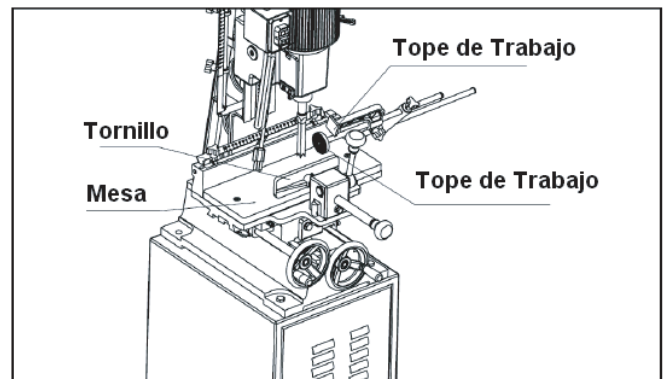
3. Empuje el cincel hacia arriba tanto como sea posible dentro de la cabeza. Luego bajar el cincel aproximadamente de 0.8mm a 1.6mm (0.3mm-0.6mm), dependiendo del tipo de madera con que se trabaje. Ajustar el tornillo para sujetar el cincel en su lugar.

4. Empuje la broca hacia arriba través del cincel tanto como sea posible. Asegure la broca en su lugar con la llave de sujeción.

5. Aflojar el tornillo y empujar el cincel hacia arriba en contra del cojinete y luego ajustar el tornillo. Esto debe proporcionar la distancia apropiada entre los puntos del cincel y la broca.

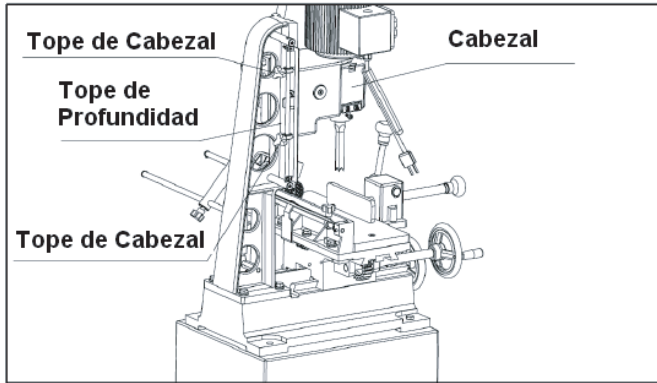
## TOPE DE TRABAJO

El tope de trabajo puede montarse en la tabla, como se aprecia en la figura. Está ajustado en su lugar.



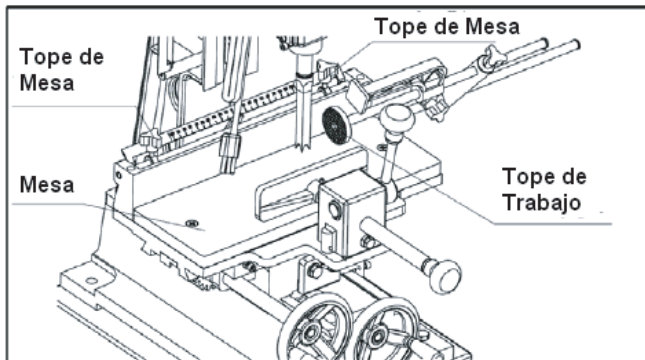
# OPERACIÓN

1. Ajustar el tope de la profundidad a la profundidad de corte requerida.



2. Colocar la pieza de trabajo en la tabla y sujetarla con el tornillo. Utilice la manivela izquierda para mover la tabla hacia delante o hacia atrás para ajustar la posición del escoplo sobre la pieza de trabajo.

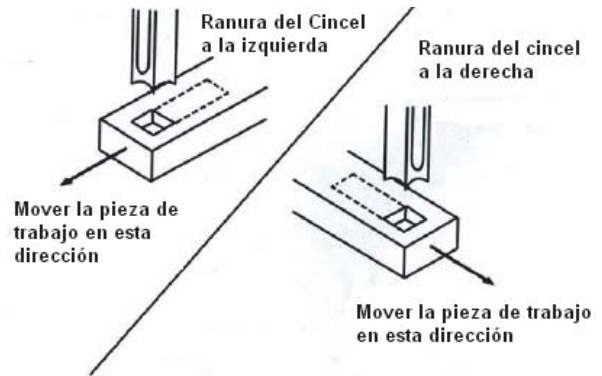
3. Ajustar el tope de la mesa. De acuerdo a la longitud requerida del corte, luego apriete el tornillo.



4. Encender la máquina y alimentar cincel y broca en forma constante dentro de la pieza de trabajo bajando la palanca de operación.

**NOTA:** La velocidad de alimentación debe ser lo suficientemente rápida para evitar que la punta de la broca se queme, pero no tan rápida como para causar que la máquina pierda velocidad o se atasque. Las diversas velocidades de alimentación para diferentes tipos de maderas deben aprenderse a través de la experiencia.

5. Después del primer corte, la pieza de trabajo es movida con la manivela derecha para cada corte sucesivo. La dirección del movimiento debe permitir que las rebabas se quiten libremente. Mover la pieza de trabajo para que la ranura del cincel libere las rebabas dentro de la parte ya cortada en la pieza de trabajo.



**PRECAUCION:** No poner la ranura del cincel contra el extremo cerrado del escoplo, ya que las rebabas no podrán salir del cincel. Esto puede causar sobrecalentamiento o una posible rotura del cincel o de la broca.

Al cortar muescas profundas, realice el corte en varias etapas de aproximadamente 1" cada uno para permitir que salgan las rebabas. Para prevenir roturas en la parte posterior de la pieza de trabajo cuando corte muescas que atraviesan de lado a lado, utilice un trozo de material de desecho debajo de ésta como soporte.



# MANTENIMIENTO

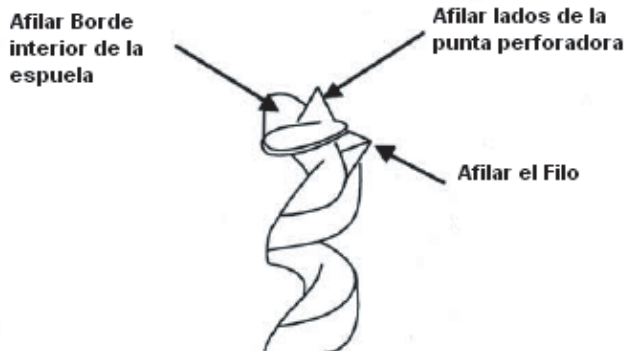
La escopladora sólo requiere mantenimiento menor, tal como limpieza y lubricación, ajustes de rutina y mantener afilados el cincel y la broca.

Limpiar el polvo después de cada uso y si es necesario utilizar aplicaciones ligeras de aceite o grasa para lubricar acoplamientos, partes móviles, etc.

## AFILAR EL CINCEL Y LA BROCA

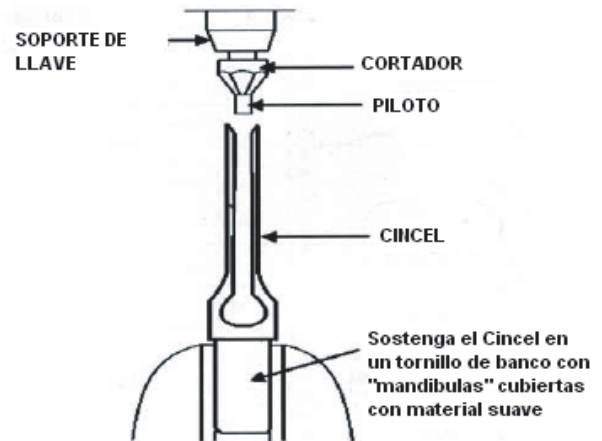
El cincel y el punzón deben mantenerse afilados para un mejor funcionamiento. Bordes desafilados harán muescas imperfectas y puede ocasionar un sobrecalentamiento y rotura del cincel o la broca. Si el cincel o la broca están desgastados y llegara a ser difícil afilarlos, deben ser reemplazados.

1. Afilar la broca utilizando lima pequeña suave siguiendo la forma original de la broca. Afile el borde interior de la espuela, los lados de la punta perforadora y los filos interiores hacia la ranura de la broca.



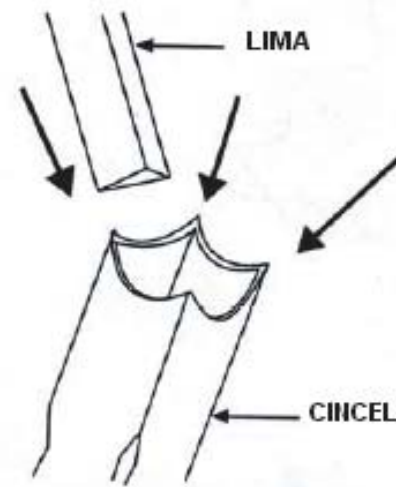
**NO** afile el borde exterior de la espuela, por que afectará el diámetro de la broca.

2. Afilar el cincel con un cortador con el tamaño correcto del piloto (La medida del piloto diferirá dependiendo del tamaño del cincel). Dos o tres vueltas del cortador deben ser suficientes para afilar el cincel, como se muestra en la figura.



3. Usar una lima triangular pequeña y suave para alisar las esquinas interiores del cincel.

Eliminar las imperfecciones de la parte externa del cincel con una piedra de aceite fina.





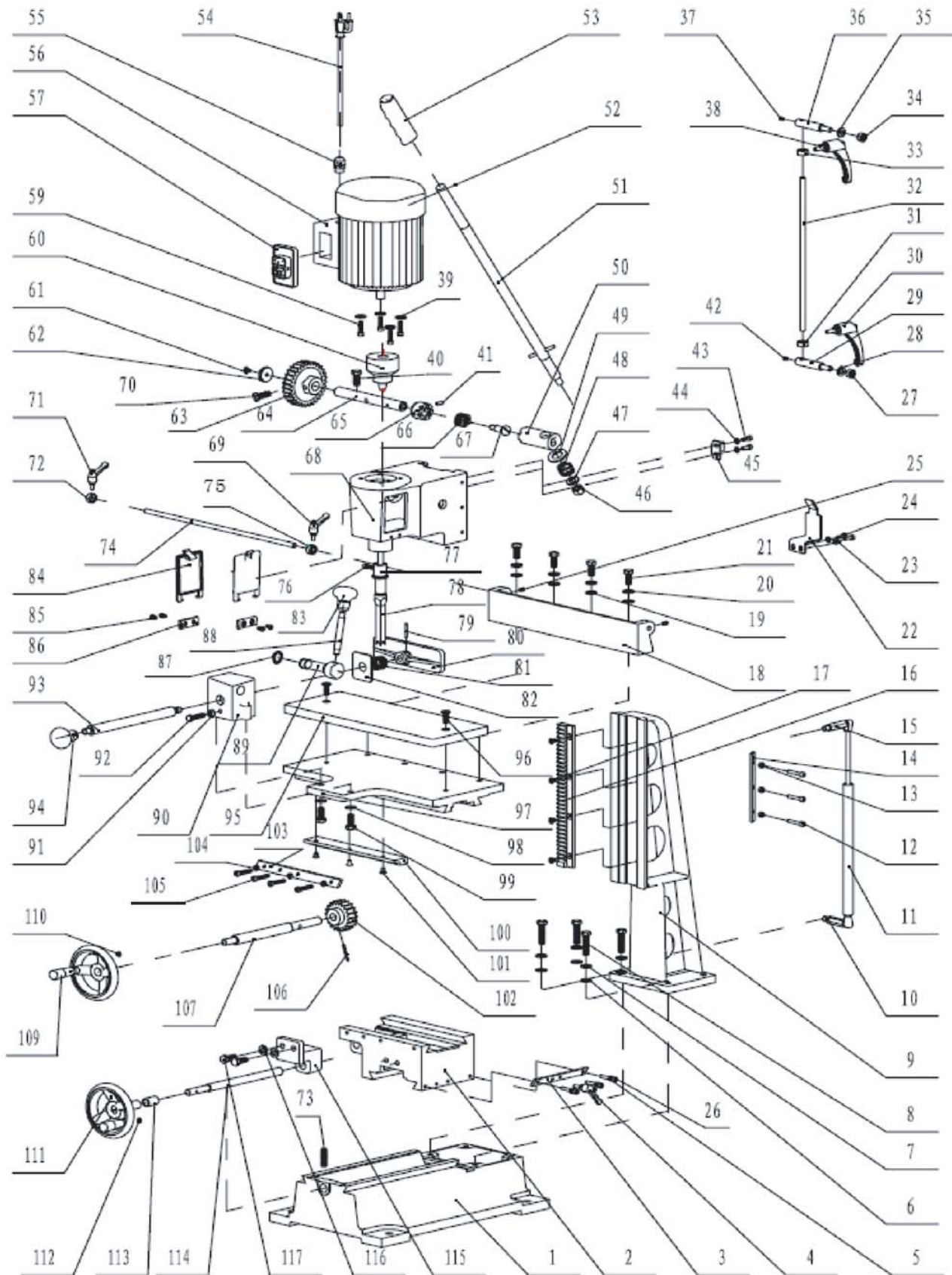
# LISTA DE PARTES

CLAVE	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
1	Base	1
2	Base Media	1
3	Broca	1
4	Manija de Ajuste	1
5	Tuerca Hexagonal M6	3
6	Arandela, 10	4
7	Arandela Ondulada, 10	4
8	Tornillo Allen, M10X40	4
9	Columna	1
10	Tornillo	1
11	Resorte de Gas	1
12	Tornillo de Presión, M6x35	3
13	Tuerca Hexagonal M6	3
14	Broca	1
15	Tornillo	1
16	Estante	1
17	Tornillo, M-6x10	4
18	Valla	1
19	Arandela, 10	4
20	Arandela Ondulada, 10	4
21	Tornillo Allen, M10X25	4
22	Localizador	1
23	Arandela, 6	2
24	Tornillo, M-6x15	2
25	Tornillo, M6x10	2
26	Tornillo de Presión, M6x35	3
27	Tuerca Hexagonal M10	1
28	Arandela, 10	1
29	Tornillo	1
30	Manija de Ajuste	1
31	Collar de Ajuste	1
32	Barra de Ajuste	1
33	Collar de Ajuste	1
34	Tuerca Hexagonal, M10	1
35	Buje, 10	1
36	Tornillo	1
37	Tornillo, M6x15	1
38	Manija de Ajuste	1
39	Arandela	4
40	Tornillo, M8x25	2
41	Perno	1
42	Tornillo, M6x15	1
43	Tornillo, M6x15	2
44	Arandela	2

CLAVE	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
45	Localizador	1
46	Tuerca Hexagonal, M12	1
47	Arandela, 12	1
48	Resorte	1
49	Arandela, 14	1
50	Conector Curvo	1
51	Manija	1
52	Motor	1
53	Empuñadura	1
54	Cable de Alimentación	1
55	Buje de Soporte de Tensión	1
56	Caja del Interruptor	1
57	Interruptor	1
58		
59	Tornillo, M6x25	4
60	Llave de Sujeción, 16mm	1
61	Tornillo, M6x10	1
62	Cubierta	1
63	Gear	1
64	Eje	1
65	Conector Curvo	1
66	Resorte	1
67	Tornillo	1
68	Cabezal	1
69	Manija de ajuste	1
70		
71	Manija de ajuste	1
72	Collar de Ajuste	1
73	Tornillo de Presión, M6x18	1
74	Barra de Ajuste	1
75	Collar de Ajuste	1
76	Tornillo, M6x25	1
77	Buje	1
78	Temporizador de Cíncel y Punzón	1
79	Perno	1
80	Placa de Abrazadera o Grapa	1
81	Resorte	1
82	Cubierta de Resorte	1
83	Manija	1
84	Cubierta	2
85	Tornillo, M5x10	4
86	Base de Cubierta	2
87	Tornillo-C, C20	1
88	Manija	1

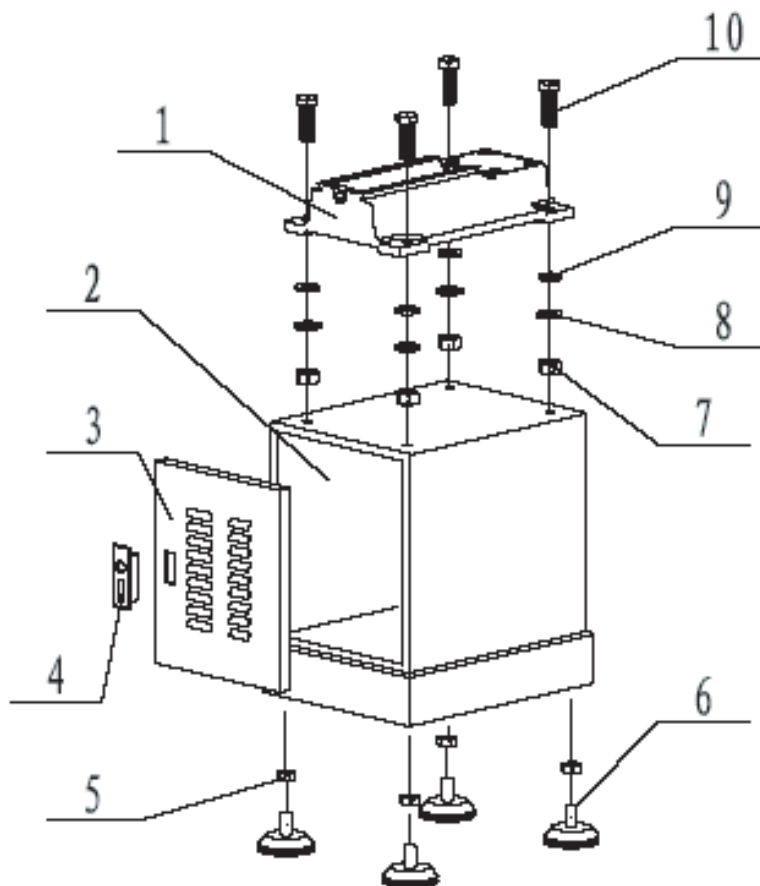
CLAVE	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
89	Eje	1
90	Bloque de Abrazadera	1
91	Tuerca, M8	1
92	Tornillo, M8x25	1
93	Eje de Fijación	1
94	Manija	1
95	Tabla de Madera	1
96	Tornillo, M8x25	2
97	Mesa	1
98	Arandela, 10	2
99	Tornillo, M10x25	2
100	Estante	1
101	Tornillo, M6x10	3
102	Engrane	1
103	Broca	1
104	Tuerca, M6	3
105	Tornillo, M6x15	4
106	Perno	1
107	Eje de Engranaje	1
108		
109	Manija	2
110	Perno	1
111	Manivela	2
112	Perno	1
113	Collar	1
114	Tornillo Guía	1
115	Tuerca Guía	1
116	Arandela, 10	2
117	Tornillo, M10x25	2

# ESCOPLADOR



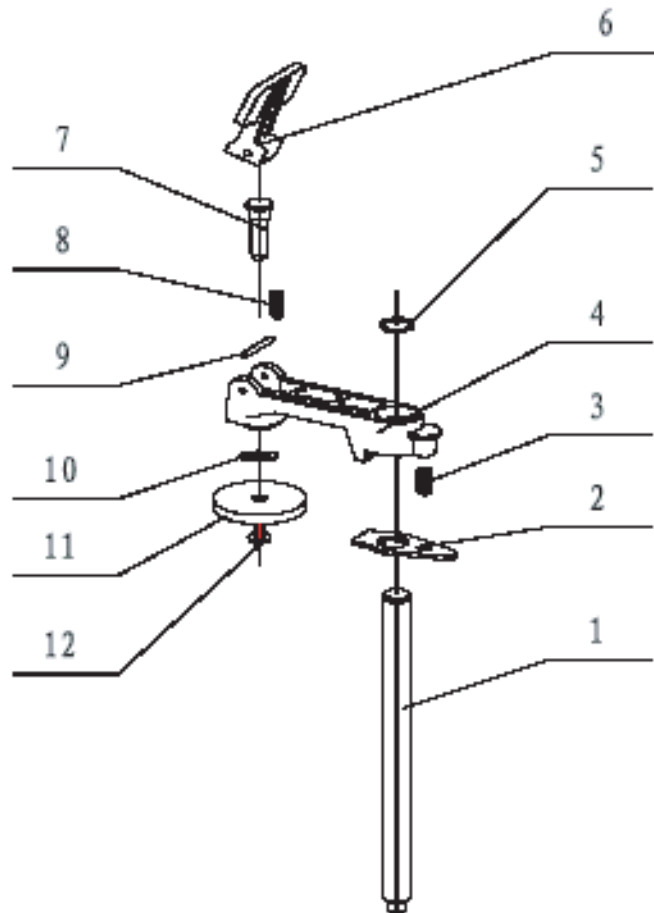
# ENSAMBLE DE SOPORTE

CLAVE	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
1	Base	1
2	Soporte	1
3	Puerta	1
4	Cerrojo de Puerta	1
5	Tuerca Hexagonal, M10	4
6	Base del Soporte	4
7	Tuerca Hexagonal, M10	4
8	Arandela, 10	4
9	Arandela Ondulada, 10	4
10	Tornillo Allen, M12x55	4



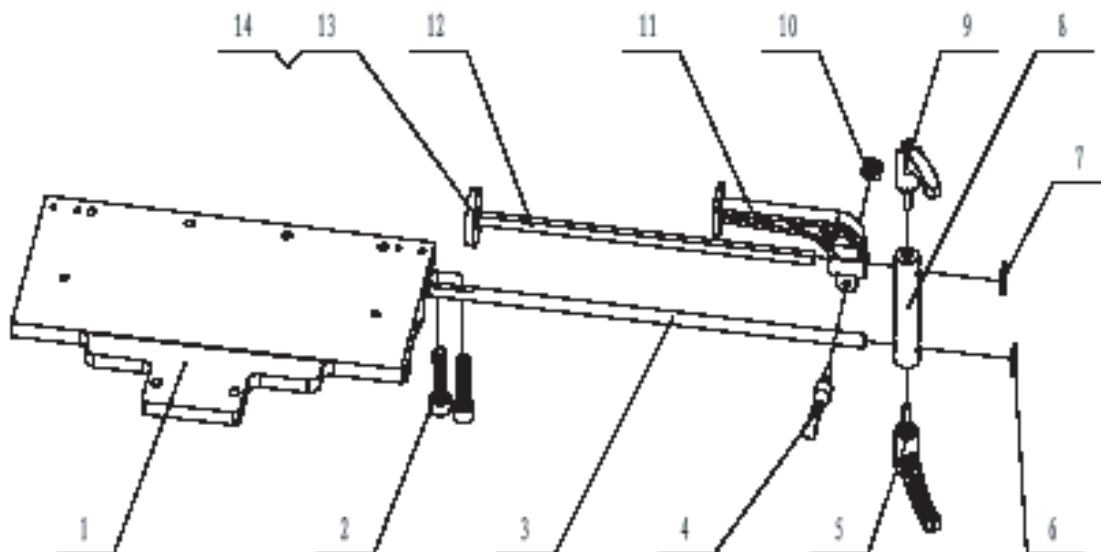
# ENSAMBLE DE BARRA SUJETADORA

CLAVE	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
1	Eje	2
2	Pieza de Ajuste	2
3	Resorte	2
4	Cuerpo de Sujetador	2
5	Abrazadera-C	2
6	Manija de Fijación	2
7	Tornillo de Fijación	2
8	Resorte	2
9	Perno	2
10	Arandela	2
11	Disco de Freno	2
12	Tornillo	2



# ENSAMBLE DE TOPE DE TRABAJO

CLAVE	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
1	Mesa	1
2	Tornillo Allen, M6x25	2
3	Barra de Ajuste de Largo Posterior	1
4	Tornillo de Manija	1
5	Tornillo de Manija (Grande)	1
6	Abrazadera-C	1
7	Abrazadera-C	1
8	Bloque de Ajuste de Largo	1
9	Tornillo de Manija (Grande)	1
10	Tuerca, M6	1
11	Disco de Freno	1
12	Barra de Ajuste de Largo Frontal	1
13	Arandela	1
14	Disco de Freno	1



# DIAGRAMA DE CABLEADO

---

---

